



**AİLE İÇİ ŞİDDET DURUMLARINDA  
EVDEN UZAK TUTMA PROSEDÜRÜNE  
İLİŞKİN BİLGİLER**



**Baden-Württemberg**

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

# İçindekiler

- 1.0** Aile içi şiddete karşı sizinle birlikteyiz:  
Evden uzak tutma prosedürü **S. 06**
- 2.0** Evden uzak tutma polisiye tedbiri **S. 08**  
2.1. EVDEN UZAK TUTMA HAKKINDA  
SIK SORULAN SORULAR
- 3.0** Şiddete maruz kalanlar için  
danışmanlık ve yardım **S. 12**  
3.1 DANIŞMANLIK VE YARDIM HAKKINDA  
SIK SORULAN SORULAR
- 4.0** Ceza kovuşturması **S. 16**  
4.1. CEZA KOVUŞTURMASI HAKKINDA  
SIK SORULAN SORULAR
- 5.0** Medeni hukuk koruması - Şiddetten  
Koruma Kanunu **S. 22**  
5.1. ŞİDDETEN KORUMA KANUNU HAKKINDA  
SIK SORULAN SORULAR
- 6.0** Yararlı İletişim Noktaları **S. 27**



## Önsöz

Şiddetten korunma bir insan hakkıdır. Kendi eviniz artık size güvenlik ve koruma sağlamıyorsa bu, özel bir sorun değildir. Bu nedenle aile içi şiddete maruz kalan herkes haklarını bilmelidir. Net olan şu ki: Hiç kimse şiddete katlanmak zorunda değildir.

Aile içi şiddet öncelikle kadınlara yönelmektedir. İstatistiksel olarak, Almanya'da her 45 dakikada bir kadın, ev ortamında uygulanan veya teşebbüs edilen beden yaralanmasının mağduru olmaktadır. Üç günde bir, bir kadın eşi veya eski eşi tarafından öldürülmektedir. Örneğin, erkeklere yönelik aile içi şiddet alanındaki bilinmeyen çok sayıda olayın da hesaba katılması gerekmektedir. Birbiriyle yakın ilişkisi olan kişiler arasında meydana gelen her türlü fiziksel, cinsel ve psikolojik şiddet aile içi şiddet kapsamındadır. Gerçekte, bu kişi genellikle (eski) eştir. Eyalet hükümeti açıkça "Döven kişi gıtmelidir" ilkesine bağlıdır. Devlet burada kararlı bir şekilde müdahalede bulunmakta ve şiddetin faillerini sorumlu tutmaktadır. Çünkü aile içi şiddetten failin sorumlu olması gerektiği konusunda şüphe yoktur.

Evden uzak tutma denen şey şiddete maruz kalanları korumanın hızlı ve etkili bir yoludur. Bu kişilerin kendilerini korumaları beklenemez ve bunlar, tanıdıkları çevrelerini kaybetmeyi de kabul etmek zorunda kalırlar. Evden uzak tutma, çatışmalar için çözüm olarak şiddetin hoş görülmeceğinin açık bir işaretidir.

Bu broşür, evden uzak tutma ile ilgili bilgilerin yanı sıra pratik ve değerli destek sağlamaktadır. Broşürde, tam yasal durumla ilgili en önemli sorular ve yanıtlar ve aynı zamanda yardıma ve desteğe yönelik diğer olasılıklar ele alınmaktadır.

Broşür, 2020/2021 yılında Baden-Württemberg'deki Eş Şiddetine Müdahale Merkezlerinin Güçlendirilmesi ve daha da Geliştirilmesi Projesi münasebetiyle, Sosyal İşler, Sağlık ve Entegrasyon Bakanlığı, Adalet ve Göç Bakanlığı ve İçişleri, Dijitalleşme ve Belediyeler Bakanlığı arasındaki yakın iş birliğiyle oluşturulmuştur. Böylece kadınlara yardım ve destek sistemi, yargı ve polis alanlarının farklı bakış açıları birleştirilebilmiştir.

Aile içi şiddete maruz kalanların sorumluluğunu birlikte üstleniyoruz. İnsanlar korunmaya ve desteğe ihtiyaç duyarken başımızı başka tarafa çevirmiyoruz. Toplumumuzda hiç kimse, kendi evindeki şiddet durumlarına katlanmak zorunda olmamalıdır. İnsanlara bu zor durumda ihtiyaç duydukları yardımı yapmak için her şeyi yapmak hepimizin ortak görevidir.

Kalpten saygılarımla

**MANNE LUCHA EYALET MİLLETVEKİLİ**

Baden-Württemberg Eyaleti Sosyal İşler,  
Sağlık ve Entegrasyon Bakanı





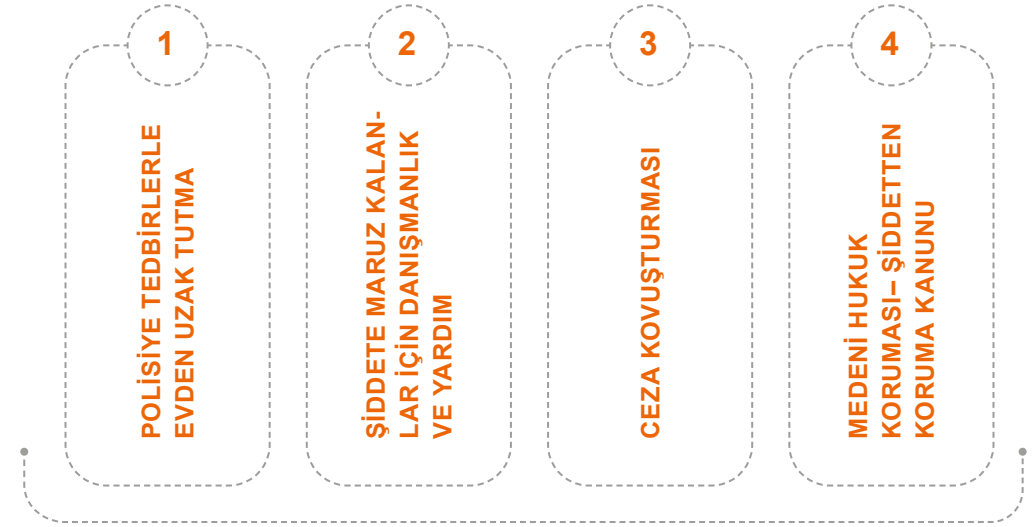
## Aile içi şiddete karşı sizinle birlikteyiz: Evden uzak tutma prosedürü



Baden-Württemberg'deki evden uzak tutma prosedürü, ortak bir polis, yargı, danışmanlık ve çocuk koruma stratejisini tanımlamaktadır. Şiddet uygulayan kişiyi evden uzak tutma, mağdurun ve yakınların aile içi şiddete karşı derhal korunmasını sağlayacaktır. Evden uzak tutmaya ilişkin prosedür, şiddete maruz kalanların uzun vadede güvenli ve şiddet içermeyen bir yaşamın yolunu bulmalarına destek olmayı amaçlamaktadır.

### PROSEDÜRÜN 4 KOLONU

Evden uzak tutma prosedürü, aile içi şiddetin devam etmesini birlikte önlemeye katkı sağlamayı amaçlayan çeşitli tedbirlerden oluşmaktadır:



Sayfa 29'daki şema, farklı kurum ve yetkili makamlardan çok çeşitli insanlarla muhatap olabileceğinizi göstermektedir. Bu prosedürdeki bazı adımlar yetkili makamlar tarafından başlatılmaktadır. Diğer adımlar sadece sizin inisiyatifinizde kontrol edilecek ve uygulanacaktır. Verilmesi kolay olmayan bazı kararları vermeniz gerekmektedir. Bu broşürün amacı size bu prosedürü açıklamaktır. Aile içi şiddet konusunda uzman danışma merkezleri (özellikle müdahale ve aydınlatma merkezleri) bu süreçte size kişisel refakat sağlamaktadır. Uzmanlarla iletişime geçebilir, sorularınızı sorabilir, açıklama ve destek isteyebilirsiniz. Aşağıda münferit tedbirler sunulmaktadır.



## Polisiye tedbirlerle evden uzak tutma

Evden uzak tutma, aile içi şiddet olaylarında şiddete maruz kalan kişiyi eşinin veya birlikte ikamet ettiği kişinin saldırılarına karşı korumayı ve böylece güvenliğini sağlamayı amaçlayan polisiye bir tedbirdir.<sup>1</sup>

Şiddet durumunun meydana gelmiş olması şart değildir, ancak meydana gelme olasılığının yüksek olması gerekmektedir. Evden uzak tutma, aile içi şiddet durumunda genellikle polis tarafından bildirilir. Şiddet uygulayan eş evi derhal terk etmek zorundadır. Polis, ev ve daire anahtarlarına el de koyabilir. Evden uzak tutmanın tehlikeyi yeterince önlemediği varsayıyorsa polis ayrıca geri dönme ve yaklaşma yasağı da koyabilir. Bu, evden uzak tutulan kişinin, geri dönme ve yaklaşma yasağı sona erinceye kadar evinize

dönmesine izin verilmeyeceği, size yaklaşmasına izin verilmeyeceği ve sizle tesadüfen karşılaşması durumunda sizden uzaklaşmasının gerekeceği anlamına gelmektedir. Gerekirse bu tedbirler müşterek çocuklarınızı da kapsayabilir.

Evden uzak tutulan eş, evden uzak tutma sırasında kalacağı yeri kendi karşılayabilir. Örneğin arkadaşlarının yanına taşınabilir veya pansiyonda kalabilir. Bu, onun için mümkün değilse belediyenin ona kalacak yer önermesi gerekmektedir. Evden uzak tutulan eş, evden ayrılmadan önce kişisel eşyalarını toplama fırsatına sahip olacaktır. Bu kişinin daha sonra evdeki herhangi bir şeye ihtiyacı olursa bunu almak için, polisle iletişime geçmesi gerekecektir. Polis durumu ilgililerle görüşecek ve gerekirse onlara eşlik edecektir.

Polisiye tedbirlerle evden uzak tutma süresi polis tarafından en fazla dört iş günü olarak kararlaştırılabilir ve ikamet ettiğiniz yerden sorumlu polis (Asayiş Dairesi) tarafından da en fazla iki hafta ile sınırlandırılabilir. Evden uzak tutma süresine karar verebilmek için Asayiş Dairesi, polisten olayın içeriği hakkında bilgi alacaktır. Ayrıca, asayiş dairesi personeli, genellikle failleri ve mağdurları ayrı ayrı görüşmeye çağırmaktadır. Hala tehlike olduğunu değerlendirirlerse evden uzak tutma devam edecektir. Evden uzak tutmanın devam etmesi durumunda süresi, ilgili taraflara yazılı olarak bildirilecektir. Asayiş dairesinin hangi kararı verdiğinden emin değilseniz bizi arayabilir ve sorabilirsiniz.

1) Aile içi şiddet olaylarında çoğunlukla erkekler, kadın eşlerine şiddet uyguladığı için, kolay okunması amacıyla yazım tarzı bu duruma uyarlanmıştır. Ancak bu, erkeklere yönelik aile içi şiddetin önemini azaltmamalıdır.



## 2.1

### Evden uzak tutma hakkında sık sorulan sorular

Şiddete başvuran eşimi evden uzak tutması  
için polise başvurabilir miyim?



Hayır. Polisiye tedbirlerle evden uzak tutma, yalnızca polisin (polis veya asayiş dairesi) vereceği bir karardır. Evden uzak tutma yoluyla korunmaya yönelik yasal bir hak yoktur. Evden uzak tutma bildirim kararının temeli, bir tehlikenin varlığına ilişkin polis değerlendirmesidir.

Evden uzak tutma 14 günü geçecek  
şekilde uzatılabilir mi?



Şiddetten Koruma Kanunu uyarınca son başvuru tarihi dolmadan koruma tedbirleri için asliye hukuk mahkemesine başvurursanız iki hafta daha uzatma mümkündür. Bunun için asayiş dairesine başvurabilirsiniz. Evden uzak tutmanın uzatılmasından asayiş dairesi sorumludur. Mahkeme, Şiddetten Koruma Kanunu uyarınca başvurunuz hakkında karar verir vermez polisiye tedbirlerle evden uzak tutma sona erer.

Eşim evden uzak tutma bildirimine  
veya geri dönme ve yaklaşma yasağına  
uymazsa ne yapacağım?



Eşiniz evden uzak tutma bildirimine uymaz, eve gelir veya size yaklaşırsa 110 numaralı acil durum telefonunu arayarak durumu polise bildirmeniz korunmanız açısından önemlidir. Evden uzak tutma kararının ihlali para cezasına neden olabilir. Şiddete başvurma konusunda ciddi bir isteklilik olması durumunda polisin, başka şeylerin yanında, faili yargıç kararına istinaden kısa sürede gözaltına alma seçeneği de vardır.

Evden uzak tutmanın iptal  
edilmesini sağlayabilir miyim?



Eşiniz sizden eve dönmesine izin vermenizi isteyebilir. Sizin de evden uzak tutmanın, aile için doğru olup olmadığı konusunda şüpheleriniz olabilir. Kural olarak: Evden uzak tutma, uyulması gereken polisiye bir karardır. Endişelerinizi asayiş dairesine açıklayabilirsiniz. Asayiş dairesi çalışanları, duruma göre ve her zaman mevcut tehlike durumunu kontrol ederek asayiş dairesinin evden uzak tutmanın iptal edilmesi sorumluluğunu üstlenip üstlenmeyeceğine karar verecektir. **LÜTFEN AKLINIZDA BULUNDURUN:** Evden uzak tutma yoluyla mekansal ayrılmada, her zaman iki eşin de birlikteliklerinin durumunu ciddi şekilde yeniden düşünme ve değişiklikleri ele alma şansı vardır. Düşünceleriniz, şüpheleriniz ve olası yollar hakkında danışma merkezindeki bir uzmanla konuşabilirsiniz.



# 3.0

## Şiddete maruz kalanlar için danışmanlık ve yardım

Eşin uyguladığı şiddet acı verir, korkutur ve ruh ve beden sağlığına zarar verir. Şiddete maruz kalanların çoğu, uzun bir süre boyunca eşlerinin fiziksel şiddet, aşağılama ve kısıtlamalarına maruz kalmaktadır.

Bunlar genellikle benlik duygularının ve benlik saygılarının zamanla bozulduğunu belirtmektedir. Şiddete kendi başına son verme çabaları uzun vadede başarısız olmuştur. Arkadaşlar ve aile genellikle ilişkideki şiddet karşısında kendilerini bunalmış hissederler. Bu nedenle danışma merkezinden profesyonel danışmanlık almanız iyi bir şeydir. Burada sizinle birlikte size uygun bir çözüm arayan uzmanlar çalışmaktadır.

Baden-Württemberg'de polis ve danışma merkezleri arasında yakın bir iş birliği vardır<sup>2</sup>. Polis memurları bölgenizdeki kuruluşlar hakkında size bilgi

verebilir veya rızanızla sizi aktif olarak bunlara yönlendirebilir. Evden uzak tutma en fazla iki hafta sürdüğü için bir an önce randevu almanız mantıklıdır.

Şiddet, polis operasyonları ve evden uzak tutma acı verici ve radikal deneyimler olduğu için aile içi şiddet için danışmanlık yapan yerler vardır: Danışmanlar sizi yargılamadan dinler. Kişisel durumunuz ve istekleriniz hakkında fikir edinebilirsiniz. İhtiyaçlarınıza bağlı olarak size aşağıdaki konularda kapsamlı bilgi ve danışmanlık sağlayacaklardır:

- Şiddetten Koruma Kanunu ve mahkemeye başvuru prosedürü
- Güvenliğinizi artırmak için kişisel imkanlarınız
- Ceza kovuşturmasındaki rolünüz, şikayet etmeye karar verdiğinizde size verilecek destek
- Ayrılma ve boşanma halindeki durumunuz
- Şiddet sorununu birliktelik içinde ele alma ve önleme olanakları
- Çocukların durumu
- Finansal sorunlar veya yasal ikamet sorunları
- Devam eden yardımlar

Danışmanlar yanınızda olacak ve size uygun kararları verebilmeniz için çeşitli seçenekleri sizinle birlikte değerlendirecektir. Seçtiğiniz yolda size eşlik edeceklerdir. Danışmanlık isteğe bağlıdır, ücretsizdir ve gizli tutma yükümlülüğüne tabidir. Evden uzak tutma sürecindeki mağdurlar için Baden-Württemberg'deki uzman danışma merkezlerini özetle burada bulabilirsiniz: <https://interventionsstellen-bw.de>

2) Genellikle müdahale merkezleri veya aydınlatma merkezleri de denmektedir



# 3.1

## Danışmanlık ve yardım hakkında sık sorulan sorular

Telefon veya e-posta ile de danışmak mümkün mü?



Evet, birçok yerel danışma merkezi telefonla ve bazıları, e-posta veya sohbet yoluyla da danışmanlık sağlamaktadır. İletişime geçtiğinizde bu olanakları sorabilirsiniz. Ayrıca kadınlar ve erkekler için ülke genelinde bir yardım telefonu hattı da bulunmaktadır. Tercüme de sağlanabilir:

**HILFETELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN

**08000 116 016**

**Kadınlara karşı şiddet için  
acil telefon hattı:**

08000 116 016

(24 saat ulaşabilirsiniz)



**0800 1239900**

**HILFETELEFON  
GEWALT  
AN MÄNNERN**

**Erkeklerle karşı şiddet için acil  
telefon hattı:**

0800 123 99 00

Danışma merkezi bana finansal sorunlarımda da yardımcı olacak mı?



Danışma sırasında ailenin maddi sıkıntılarını önlemek için hangi yetkili makama başvurmanız gerektiğini açıklığa kavuşturabilirsiniz. Burada olabildiğince kısa sürede finansal yardım almak için ihtiyacınız olan tüm bilgileri alabilirsiniz.

Gençlik dairesinin, aile içi şiddet nedeniyle polis operasyonundan haberi olacak mı?



Evet, kural olarak polis, ailede reşit olmayan çocuklar varsa olay ve evden uzak tutma hakkında yetkili gençlik dairesine de bilgi vermektedir. Aile içi şiddet genellikle kız ve erkek çocuklar için büyük bir yüküdür. Bu nedenle, bir gençlik dairesi çalışanı sizinle iletişim kurabilir ve çocuklar ve onların esenliği konusunda size destek önerebilir. Ancak gençlik dairesine kendiniz de başvurabilir ve çocuklar ve aile için olası yardımlar hakkında soru sorabilirsiniz.

Eşim için ne gibi yardımlar var?



Baden-Württemberg'de erkekler ve şiddet uygulayan kişiler için bazı uzman danışma merkezleri vardır. Bunlar, şiddet içermeyen çatışma çözme stratejilerinin öğrenilmesi için özel bir eğitim programı sunmaktadır. Gerektiğinde genel yaşam danışma merkezleri ve yerel psikolog ofisleri de yardımcı olabilir.





## 4.0

### Ceza kovuşturması

Polisin görevi suçların araştırılmasıdır.

Bu nedenle polis memurları sizi olay ve arkasında yatan nedenler ve kanıtlar hakkında sorgulayacaktır. Polis, gerekirse ceza kovuşturması ile ilgilenip ilgilenmediğinizi ifade etmenize olanak tanıyan bir suç duyurusunda bulunmak isteyip istemediğinizi de soracaktır. Ancak, ceza kovuşturmasının akıbeti sadece sizin suç duyuruunuza bağlı değildir. Aile içi şiddet olaylarının tamamında savcı, soruşturma geçmişini polisten öğrenmektedir. Basit bedensel zarar suçları (örneğin yüze tokat) denen şeyler için suç duyurusunda bulunulmamışsa savcılık ceza kovuşturmasında özel bir kamu yararı olup olmadığına karar verecektir.

Tehlikeli bedensel zarar veya tecavüz gibi ciddi şiddet suçları, suç duyurusunda bulunsanız da bulunmasanız da kovuşturulacaktır. Bununla birlikte, faile dava açılıp açılmayacağı veya nihai olarak mahkum edilip edilmeyeceği kanıtlara, polis araştırmalarına, belgelenen yaralanmalara ve ifade verme isteğinize bağlıdır.

## 4.1

### Ceza kovuşturması hakkında sık sorulan sorular

Poliste ve mahkemede ifade vermem gerekecek mi?



Ceza kovuşturması çerçevesinde şiddet olayıyla ilgili olarak polise ifade verip vermemeniz önemlidir. Şiddet sırasında genellikle tanık olmadığı için, ifadeniz genellikle tek kanıt olacaktır.

Sanığın aile üyesi olarak (eş, eski eş, nişanlı, akrabalık veya evlilik yoluyla akraba) polise, savcıya ve mahkemeye ifade vermeyi reddedebilirsiniz. Bu aynı zamanda, polise ilk verdiğiniz ifadenin daha sonra, örneğin ana mahkeme duruşmasında kullanılmayacağı anlamına da gelmektedir. Bu, başka bir kanıt bulunmadığı sürece yargılamanın sona ermesine yol açabilir. Polis, sizi sorgulamadan önce ifade vermeyi reddetme hakkınıza ilişkin olarak sizi aydınlatacaktır.



## Suç duyurusunda bulunmalı mıyım bilmiyorum, ne yapabilirim?



Eş veya eski eş hakkında suç duyurusunda bulunmak genellikle zor bir karardır. Suç duyurusu sonucunda sanık hakkında zaman aşımı süresi dolana kadar ceza kovuşturması yapılabilir. Ancak bazı suçlar, özellikle de hakaret suçları, sadece suç duyurusunda bulunulursa kovuşturulmaktadır. Suç duyurusunda bulunma süresi üç aydır. Yani bu kararı hemen vermek istemiyorsanız suç duyurusunda bulunma hakkınızı saklı tutabilirsiniz. Bunu yaparken, ilke olarak bir suç duyurusundan feragat etmek istemediğinizi, ancak o anda duyuruda bulunmak istemediğinizi polise beyan edersiniz. Bu saklı tutma hakkı size üç ay süreyle verilmektedir. Sürenin ne zaman biteceğini kendiniz takip etmelisiniz.

## Gizli delil toplama yöntemi nedir?



Suç duyurusunda bulunmak isteyip istemediğinizden emin değilseniz gizli delil toplama yöntemini kullanabilirsiniz. Baden-Württemberg'deki bazı şiddet olaylarına bakan polikliniklerde (örneğin Ulm, Freiburg ve Heidelberg Üniversite Hastanelerinde), yaralanmalarınız isimsiz ve mahkemeye açık olmayan bir şekilde belgelenebilir ve muayene sonuçları saklanabilir. Sadece suç duyurusunda bulunmaya karar verirsiniz polis, ceza kovuşturmasında bu bulguları delil olarak talep edebilir.

## Bulduğum suç duyurusunu geri alabilir miyim?



Evet, suç duyurusunu istediğiniz zaman geri çekebilirsiniz. Ancak bu karar o zaman kesinleşmiş olur, yani geri aldığınız suç duyurusunu bir daha işleme koyamazsınız. Basit bedensel zarar suçlarında, ceza kovuşturmasında özel bir kamu yararı olup olmadığına savcılık karar verecektir. Sanığa sadece hakaret suçları isnat ediliyorsa suç duyurunuzu geri çektikten sonra kovuşturma sona erdirilecektir. Suç duyurusunun geri çekilmesi ve bunun sonucunda kovuşturmanın sona ermesi durumunda kovuşturma masrafları sizden tahsil edilebilir.

## Ceza kovuşturmasında nasıl destek ve refakat sağlayabilirim?



Örneğin polis sorgusuna güvendiğiniz biriyle birlikte gidebilirsiniz. Ayrıca, seçeceğiniz bir avukattan danışmanlık alabilir veya bu avukatla temsil edilebilirsiniz. Geliriniz düşük olsa bile yasal danışmanlığa erişmenizi sağlamak için, bunun ön koşulları karşılanıyorsa mahkeme dışı danışmanlık için danışma yardımı denen şeyi talep edebilirsiniz. Adli ceza davası için, müşterek davacı olarak size yardımcı olması için bir avukat atanabilir veya ilgili ön koşulları karşılanıyorsa mahkeme masrafları için yardım edilebilir. Asliye hukuk mahkemesinin yasal başvuru ofisinden veya bir avukattan daha fazla bilgi alabilirsiniz.





## Psikososyal dava refakati ne işe yarar?



Psikososyal dava refakati, ağır şiddete maruz kaldıysanız ve ceza kovuşturmasının bir parçası olarak mahkemede bir ana duruşma yapılacaksa size destek olacaktır. Özel olarak eğitilmiş uzmanlar, mahkemedeki duruşma öncesinde, sırasında ve sonrasında size refakat edecektir. Bunlar size kovuşturmanın seyrini, ilgililerin görevlerini açıklayacak ve kovuşturmanın seyri ve sonucu hakkında sizinle konuşacaktır. Ancak psikososyal dava refakati, yasal danışmanlık ve psikolojik yardım veya terapi yardımı sağlamamaktadır. Belirli koşullar altında, ağır şiddet veya cinsel suç kurbanı yetişkinler için de psikososyal refakat görevlisi atanabilir. Mahkemenin ataması durumunda mağdur için psikososyal dava refakati ücretsizdir. Atama için ön koşulların karşılanmadığı durumlarda her mağdur masrafları kendisine ait olmak üzere psikososyal dava refakatinden de faydalanabilir.

Ceza kovuşturması hakkında  
daha fazla bilgi için:

[www.bmjv.de/SharedDocs/Publikationen/DE/  
Opfermerkblatt.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=15](http://www.bmjv.de/SharedDocs/Publikationen/DE/Opfermerkblatt.pdf?__blob=publicationFile&v=15)

[www.justiz-bw.de/site/pbs-bw-rebrush-jum/get/  
documents\\_E-787615818/jum1/JuM/Justizministerium%20NEU/  
Opferschutz/Opferschutz-Flyer.pdf](http://www.justiz-bw.de/site/pbs-bw-rebrush-jum/get/documents_E-787615818/jum1/JuM/Justizministerium%20NEU/Opferschutz/Opferschutz-Flyer.pdf)

Psikososyal dava refakati hakkında  
daha fazla bilgi için:

[www.bmjv.de/DE/Themen/OpferschutzUndGewaltpraevention/  
Prozessbegleitung/Prozessbegleitung\\_node.html](http://www.bmjv.de/DE/Themen/OpferschutzUndGewaltpraevention/Prozessbegleitung/Prozessbegleitung_node.html)

[www.justiz-bw.de/Lde/Startseite/Justiz/Psychosoziale+  
Process Accompaniment](http://www.justiz-bw.de/Lde/Startseite/Justiz/Psychosoziale+Process+Accompaniment)

[www.service-bw.de/leistung/-/sbw/Psychosoziale+  
Prozessbegleitung++Beiordnung+beantragen-3700-leistung-0](http://www.service-bw.de/leistung/-/sbw/Psychosoziale+Prozessbegleitung++Beiordnung+beantragen-3700-leistung-0)



# 5.0

## Medeni hukuk koruması - Şiddetten Koruma Kanunu

Eşinizin size karşı tekrar şiddet uygulayacağından veya sizi ilk kez bir şiddet eylemiyle tehdit edeceğinden korkuyorsanız Şiddetten Koruma Kanunu kapsamındaki tedbirler için asliye hukuk mahkemesine başvurabilirsiniz. Mahkeme, Şiddetten Koruma Kanunu uyarınca faile karşı kararlar verebilir.

Özellikle, faile karşı yapılması ve yapılmaması gerekenler (koruma kararları olarak adlandırılmaktadır) ifade edilebilir ve ortak evin mağdura, kendi geçici kullanımı için bırakılmasına izin verilebilir. Evin size bırakılması, mağdur olarak sizin evi gelecekte kendi başınıza kullanabileceğiniz ve eşinizin terk etmesi gerektiği anlamına gelir. Bu, evin sahibi veya kiracısı olmanız bile geçerlidir.

Ayrıca, eşinizin örneğin evinize, işinize veya çocuğunuzun anaokuluna yaklaşması, sizinle iletişim kurması (Facebook veya WhatsApp gibi sosyal ağlar aracılığıyla olanlar da dahil) veya tesadüf eseri karşılaşmaya neden olması da yasaklanabilir.

Mahkeme acil önlem alınması gerekiyorsa Şiddetten Korunma Kanunu kapsamında acil prosedürle ihtiyati tedbirler alabilir. Mağdur olarak acil tedbir alınması gerektiğine mahkemeyi inandırmanız gerekmektedir. Bu amaçla, gerçeklerin yeminli beyan olarak açıklanması önerilmektedir. Doktor ve polis raporları da yararlı olur.

Acil prosedürde mahkeme, ihtiyati tedbir almadan önce failin dinlenmesinden feragat edebilir. Fail, sözlü duruşma yapılmadan verilen mahkeme kararına itiraz edebilir. Bu durumda mahkemenin sözlü duruşmadan sonra yeniden karar vermesi gerekir. Ancak bu esnada fail ile mağdurun karşılaşması şart değildir. Bir katılımcının korunması için gerekli olduğunda duruşma, kişileri birbirinden ayırarak da yapılabilir.

Şiddetten koruma prosedürleri hakkında önceden bir uzman danışma merkezinden bilgi almanızı ve gerekiyorsa avukat tutmanızı öneriyoruz.



# 5.1

## Şiddetten Koruma Kanunu hakkında sık sorulan sorular

Şiddetten Koruma Kanunu kapsamındaki koruma kararları ne kadar süreyle geçerlidir?



Mağdur olarak, müşterek evin tek kullanıcısı siz değilseniz mahkeme size evi yalnızca belli bir süre için devredebilir. Bu, örneğin, siz ve fail, evin müşterek sahibi veya kiracısıysanız geçerlidir. Süre genellikle en fazla altı aydır. Bu süre içinde yeni bir ev bulmak mümkün olmazsa mahkeme bu süreyi en fazla altı ay daha uzatabilir.

Şiddetten Koruma Kanunu kapsamındaki tedbirler için nereye başvurabilirim?



Asliye hukuk mahkemesine veya asliye hukuk mahkemesinin yasal başvuru ofisine yazılı olarak başvurabilirsiniz. Bu durumda başvuruza asliye hukuk mahkemesinin bir bölümü olan aile mahkemesi tarafından işlem yapılacaktır. Kimlik kartınıza ek olarak, şiddet eylemini ve yaralanmaları belgeleyen tüm ilgili belgeleri (örneğin yaralanma fotoğrafları, doktor raporları) yanınızda getirin ve üçüncü kişilerin (örneğin akrabalar veya komşular) olayların bazı bölümlerine tanıklık edip edemeyeceğini göz önünde bulundurun. Polis daha önce evden uzak tutma bildirimini yaptıysa bu kararın bir suretini de ekleyin veya mahkemeye kararın tarihini ve dosya numarasını verin. Şiddetten koruma davalarında avukatla temsil şart değildir. Yine de avukata danışmanız yararlı olabilir. Avukat size geliriniz düşükse mahkeme masrafları için yardım başvurusunda bulunma konusunda da yardımcı olabilir.



## Şiddetten Koruma Kanunu kapsamında daha sonra da başvuruda bulunabilir miyim?



Evet, eşiniz polisiye tedbirlerle evden uzak tutulduktan sonra eve dönmüş olsa bile Şiddetten Koruma Kanunu kapsamında daha sonra da başvuruda bulunabilirsiniz. Daha sonra başvuruda bulunurken belgelenmiş yaralanmalar gibi kanıtların elinizde bulunması önemlidir. Ancak, evin size bırakılması üç ay süreyle geçerlidir: Yani Şiddetten Koruma Kanunu kapsamında, sadece şiddet suçunu takip eden üç ay içinde şiddet uygulayan kişiden, evi size bırakmasını yazılı olarak talep ederseniz evin size bırakılmasına yönelik hakkınız vardır. Bu süre dolduğunda evin size bırakılmasına yönelik hakkınız da sona erer.

## Şiddetten Koruma Kanunu hakkında daha fazla bilgi için:

[www.bmfsfj.de/bmfsfj/service/publikationen/mehr-schutz-bei-haueslicher-gewalt-81936](http://www.bmfsfj.de/bmfsfj/service/publikationen/mehr-schutz-bei-haueslicher-gewalt-81936)

[www.justiz-bw.de/site/pbs-bw-rebrush-jum/get/documents\\_E-475445011/jum1/JuM/Brosch%C3%BCren/Schutz%20vor%20h%C3%A4uslicher%20Gewalt.pdf](http://www.justiz-bw.de/site/pbs-bw-rebrush-jum/get/documents_E-475445011/jum1/JuM/Brosch%C3%BCren/Schutz%20vor%20h%C3%A4uslicher%20Gewalt.pdf)

6.0

## Yararlı iletişim noktaları



**Polis acil durum  
telefon numarası:**  
110



**Baden-Württemberg'de evden  
uzak tutma işleminden sonra  
mağdurlar için danışma  
merkezleri:**



[www.interventionsstellen-bw.de](http://www.interventionsstellen-bw.de)

**HILFE TELEFON**  
**GEWALT GEGEN FRAUEN**

**08000 116 016**

**Kadınlara karşı şiddet için acil  
telefon hattı:**

[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

Aşağıdaki telefon numarasını  
arayarak ücretsiz erişebilirsiniz:  
08000 116 016



**0800 1239900**

**HILFETELEFON  
GEWALT  
AN MÄNNERN**

**Erkeklere karşı şiddet için acil  
telefon hattı:**

[www.maennerhilfetelefon.de](http://www.maennerhilfetelefon.de)

Aşağıdaki telefon numarasını  
arayarak ücretsiz erişebilirsiniz:  
0800 123 99 00



## Daha fazla bilgi için:

Kadın ve çocuk sığınma evleri:

[www.frauenhaus-suche.de](http://www.frauenhaus-suche.de)

Federal Almanya Cumhuriyeti Kadın Sığınma Evi koordinasyonundaki boş kadın sığınma evlerinin genel görünümü:

[www.frauenhauskoordinierung.de](http://www.frauenhauskoordinierung.de)

Federal Kadın Danışma Merkezleri ve Kadın Acil Telefon Numaraları Birliği:

[www.frauen-gegen-gewalt.de](http://www.frauen-gegen-gewalt.de)

Heidelberg şiddet olayları polikliniği:

0152 54648393, [www.klinikum.uni-heidelberg.de/rechts-und-verkehrsmedizin/leistungsspektrum/medizin/gewaltambulanz](http://www.klinikum.uni-heidelberg.de/rechts-und-verkehrsmedizin/leistungsspektrum/medizin/gewaltambulanz)

Freiburg şiddet olayları polikliniği:

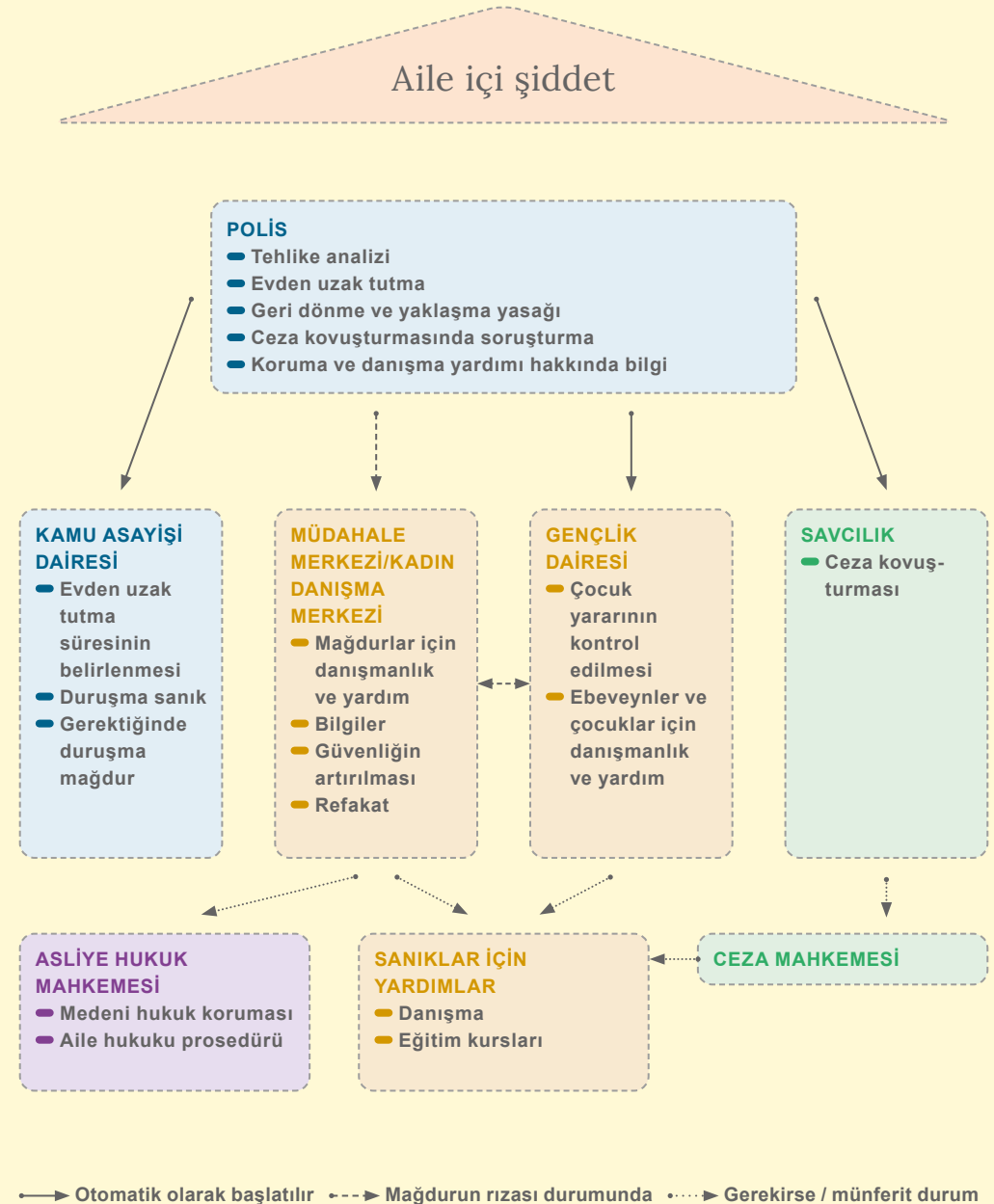
0761 203 6850, [www.uniklinik-freiburg.de/rechtsmedizin/default-bafc91fab1.html](http://www.uniklinik-freiburg.de/rechtsmedizin/default-bafc91fab1.html)

Ulm şiddet olayları polikliniği:

0731 500-65009, [www.uniklinik-ulm.de/rechtsmedizin/gewaltopferambulanz.html](http://www.uniklinik-ulm.de/rechtsmedizin/gewaltopferambulanz.html)

Baden-Württemberg Eyaleti Sosyal İşler, Sağlık ve Entegrasyon Bakanlığı:

[sozialministerium.baden-wuerttemberg.de/de/soziales/gegen-gewalt-an-frauen](http://sozialministerium.baden-wuerttemberg.de/de/soziales/gegen-gewalt-an-frauen)





# Künye

## BROŞÜR

Aile İçi Şiddet Durumlarında Evden Uzak Tutma  
Prosedürüne İlişkin Bilgiler

## YAYINLAYAN

Sosyal İşler, Sağlık ve Entegrasyon Bakanlığı  
Baden-Württemberg  
Else-Josenhans-Straße 6  
70173 Stuttgart

Telefon: (0711) 123-0

Faks: (0711) 123-3999

İnternet: [www.sm.baden-wuerttemberg.de](http://www.sm.baden-wuerttemberg.de)

## TASARIM

unger+ kreative strategien GmbH, Stuttgart, [www.ungerplus.de](http://www.ungerplus.de)

## FOTOĞRAF KÜNYESİ

Başlık: ©Robert Kneschke – stock.adobe.com

## TARİH

Kasım 2021

## DAĞITIM NOTU

Bu bilgilendirme broşürü, Baden-Württemberg Eyaleti Hükümeti tarafından anayasal yükümlülüğü çerçevesinde kamuoyunu bilgilendirmek amacıyla yayınlanmıştır. Seçim kampanyası sırasında partiler veya adayları veya yardımcıları tarafından seçim propagandası amacıyla kullanılamaz. Bu tüm seçimler için geçerlidir.

Özellikle seçim etkinliklerinde, partilerin bilgi stantlarında dağıtılması ve parti-politik bilgi veya reklam malzemelerinin eklenmesi, basılması ve yapıştırılması kötüye kullanımdır. Ayrıca seçim propagandası amacıyla üçüncü şahıslara verilmesi de yasaktır. Bu basılı yayın, yaklaşan bir seçime geçici bir atıfta bulunmadan bile, yayıncının münferit siyasi gruplar lehine taraf tutması olarak anlaşılabilir şekilde kullanılamaz. Bu kısıtlamalar, dağıtım kanalından bağımsız olarak, yani bu bilgilendirme belgesinin alıcı tarafından nasıl ve hangi sayıda alındığına bakılmaksızın geçerlidir.

Ancak partiler bu bilgilendirme broşürünü üyelerini bilgilendirmek için kullanabilir.





# Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

Baden-Württemberg Eyaleti Sosyal İşler, Sağlık ve Entegrasyon Bakanlığı  
Else-Josenhans-Str. 6 · 70173 Stuttgart · [www.sm.baden-wuerttemberg.de](http://www.sm.baden-wuerttemberg.de)